



**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ  
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE  
for product**

Наименование: Зарядные устройства  
Name: Battery chargers

MASS, типа: 24/15-2; 24/25-2; 24/50-2; 24/75; 24/100; 48/25; 48/50; 24/100 3ph.  
Charge Master, типа: 12/10; 12/15-2; 12/25-3; 12/35-3; 12/50-3; 12/70-3; 12/100-3; 24/6;  
24/12-3; 24/20-3; 24/30-3; 24/40-3; 24/60-3; 24/80-3; 24/100-3.

Организация-изготовитель: Mastervolt International BV, Snijdersbergweg 93, 1105 AN, AMSTERDAM  
Manufacturer: ZO, The Netherlands

Техническая документация согласована письмом № СЗФ-Пр710-1342 от 03 июня 2013 г  
Руководство пользователя. Инструкция по эксплуатации.  
Technical documentation is approved letter number СЗФ-Пр710-1342 June 03, 2013  
User's Guide. Instructions for use.

MASS, типа: 24/15-2; 24/25-2; 24/50-2; 24/75; 24/100; 48/25;  
48/50; 24/100 3ph.  
Charge Master, типа: 12/10; 12/15-2; 12/25-3; 12/35-3; 12/50-3;  
12/70-3; 12/100-3; 24/6; 24/12-3; 24/20-3; 24/30-3; 24/40-3;  
24/60-3; 24/80-3; 24/100-3.

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:  
Application and limitations:

Для преобразования электрической энергии переменного тока в электроэнергию постоянного тока, преобразования и стабилизации напряжения постоянного тока. Питания потребителей постоянного тока (в том числе с одновременной зарядкой аккумуляторных батарей в буферном режиме), зарядки аккумуляторных батарей любых типов

To convert the AC electric power to DC electric current and converting the DC voltage stabilization. DC power consumers (including simultaneous charging batteries in standby) charging batteries of any type.

Настоящий сертификат действителен с  
This Certificate is valid since

17.06.2013 г.

до  
till 17.06.2018

№  
No 13-11.1-4.18.5-0235



М.И./L.S.  
Заместитель директора филиала/  
Deputy Branch Manager

(должность / position)

(подпись / signature)

Васильев М.Н./M. Vasil'ev

(фамилия, и., о. / name)



Технические показатели:  
Technical data:

Тип (марка) MASS

Параметры питающей сети:

Род тока – переменный однофазный и переменный трехфазный, 230В ( $\pm 15\%$ ), 400В( $\pm 15\%$ ),  
50 Гц

Выходные параметры:

Род тока – постоянный

Напряжение – 12, 24, 48В

Номинальный ток 15, 25,50,60,75,80,100А

Класс защиты IP 23

Type (brand) MASS

Mains supply:

Current - AC single-phase and three-phase AC, 230V ( $\pm 15\%$ ), 400V ( $\pm 15\%$ ),  
50 Hz

Output parameters:

Current - continuous

Voltage - 12, 24, 48V

Rated current 15 A 25,50,60,75,80,100

Protection class IP 23

Тип (марка) Charge Master

Параметры питающей сети:

Род тока – переменный однофазный, 120/230В (90-265В), 50/60 Гц

Выходные параметры:

Род тока – постоянный

Напряжение – 12, 24В

Номинальный ток 6,10,12,15,20,25,30,35,40,50,60,70,80,100

Класс защиты IP 23

Type (brand) Charge Master

Mains supply:

Current - AC single phase, 120/230V (90-265V), 50/60 Hz

Output parameters:

Current - continuous

Voltage - 12V, 24V

Rated current 6,10,12,15,20,25,30,35,40,50,60,70,80,100

Protection class IP 23

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.